

Zeitschrift: Rivista Militare Svizzera di lingua italiana : RMSI
Herausgeber: Associazione Rivista Militare Svizzera di lingua italiana
Band: 92 (2020)
Heft: 1

Artikel: La br aiuto cond 41/SIS
Autor: Annovazzi, Mattia
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-913778>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

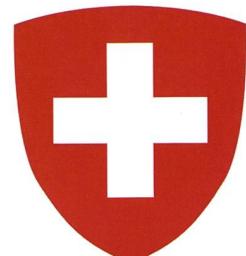
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La br aiuto cond 41/SIS

Un migliaio di ufficiali, oltre a molti ospiti provenienti dal mondo dell'economia, della politica, delle Istituzioni e dell'Esercito, si sono riuniti presso l'Olma Messe di San Gallo, mercoledì 30 ottobre 2019, per fare il punto della situazione sull'attività della grande unità.



Esercito svizzero

colonnello Mattia Annovazzi

Retrospettiva

Al comando della brigadiere GERMAINE J. F. SEEWER sino al 31 dicembre 2019, la brigata delle tecnologie di informazione e di comunicazione dell'Esercito svizzero opera sulle reti di comunicazione dell'esercito, sui sistemi di guida del governo e dell'esercito, nonché sui sistemi mobili per la guerra elettronica. La brigata d'aiuto alla condotta 41/SIS (sistemi/istruzione dei quadri/supporto) fornisce anche servizi e sistemi per compiti specifici (informatica, crittologia e specialisti in linguaggi). Comprende tutti i mezzi e i processi per garantire la capacità di condotta, permettendo una condotta nei giusti livelli e in rete.

Si compone di ben 14 elementi:

- ✚ bat aiut cond 41 (ad esempio, gli specialisti in linguaggi);
- ✚ bat Quartier Generale 11, 22 e 25 (esercizio di opere di condotta);
- ✚ bat ondi 4, 16, 17, 21, 32 (rete di comunicazione dell'esercito);
- ✚ gruppo elettronica 46 e gr Guerra Elettronica 51 e 52 (ricerca di informazioni);
- ✚ cp interv aiuto cond 104/204;
- ✚ comando SIS: 38 militari di professione, insegnanti professionali specializzati e impiegati civili assicurano la funzione di rappresentanti della truppa nei diversi progetti d'aiuto alla condotta, valutano i nuovi sistemi telematici e informatici ed elaborano i concetti di istruzione. Formano il personale insegnante

sui diversi sistemi, svolgono corsi di servizio tecnico centralizzati, redigono i regolamenti specifici e forniscono un accesso ai mezzi di istruzione. Il *supporto* va dalla collaborazione con la cp interv aiuto condotta 104/204 negli impieghi sussidiari, alla messa a disposizione di supporti dati (*fill gun*, SM), passando dalla gestione dei sistemi di pianificazione.

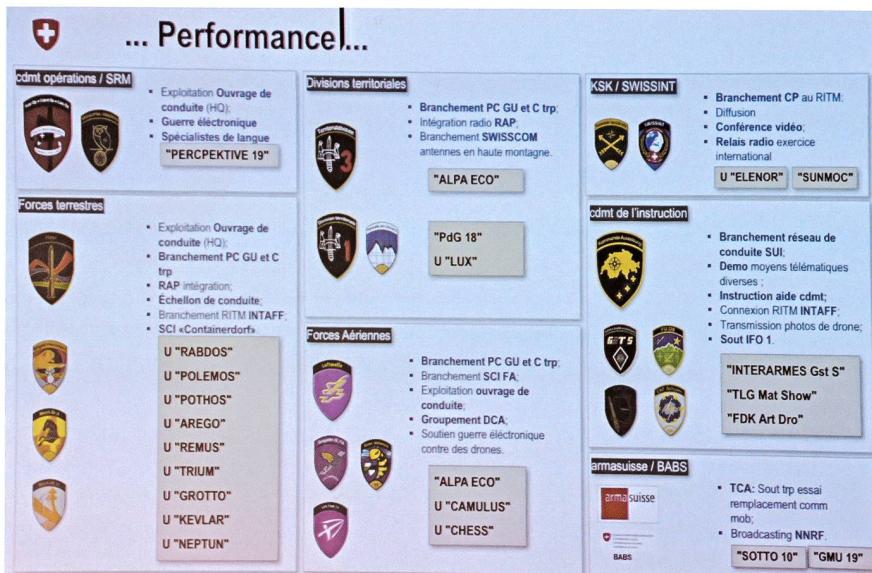
Si tratta di una delle organizzazioni più grandi dell'esercito: 13 212 militi incorporati (di cui 9 089 militi obbligati al servizio), 65 177 giorni servizio compiuti nell'anno trascorso, "per la felicità della contabilità della truppa"; un "dato rallegrante" di 65 proposte di avanzamento

(4 proposte a cdt C trp, 13 a cdt unità, 20 ad aiuti cdo C Trp, 6 ad aiuti cdo grande U, 4 a uff SMG, 2 a uff, 13 a suff sup, 4 a suff e 5 a uff spec).

La grande unità svolge prestazioni e si esercita, dal livello specialista/distaccamento sino a quello di C trp, secondo il motto "siamo prestatori di servizi, colleghiamo e mettiamo in rete, rendiamo possibile la condotta in ogni situazione".

In particolare, in rappresentanza di tutti, la comandante ha illustrato l'attività degli specialisti in lingue (78 mil), che nel 2019 sono stati impegnati in attività quali il congresso mondiale della medicina militare, il basel tattoo, e i Suworov-Tage.





Ha sottolineato lo sforzo compiuto dal cdo SIS di Rümlang per presentare l'attività della grande unità in modo conciso all'intenzione della Consigliera federale, a dimostrazione dell'impegno nel comunicare e far comprendere il profilo di prestazione e l'utilità di questa grande unità. Nel mese di ottobre 2019, "la prima pietra" è stata posata per il trasferimento del comando da Rümlang a Frauenfeld nel 2022 o 2023.

L'istruzione è stata svolta non solo a livello individuale e tattico, ma anche a livello stati maggiori.

Ha ringraziato tutte le persone che nelle retrovie rendono possibile la messa a disposizione del materiale e della tecnologia per lo svolgimento regolare dei servizi di truppa.

Nel quadro della presentazione della grande unità fatta ai responsabili del reclutamento, ha potuto sottolineare la varietà dei compiti svolti dai militi nella grande unità: "da noi ce n'è per tutti, dai nerds fino ai sdt sicurezza, ai pompieri". In rappresentanza delle attività dei corpi di truppa della grande unità, secondo l'adagio "bewegte Bilder zeigen mehr als Worte", ha mostrato una serie di immagini del bat QG 25 in esercitazione. In una cornice musicale festosa, sono poi seguiti i ringraziamenti ai quadri, presenti in parte sul palco, che si sono distinti per prestazioni particolari e che hanno terminato il loro servizio presso la grande unità.

Ha poi illustrato alcune attività di promozione svolte nella società civile presso i giovani, ma anche nei media: quando si tratta di media lei è a disposizione "nur in Multipack mit der Truppe" – ha affermato. In questo modo ha potuto ottenere che radio SRF la intervistasse presso la truppa.

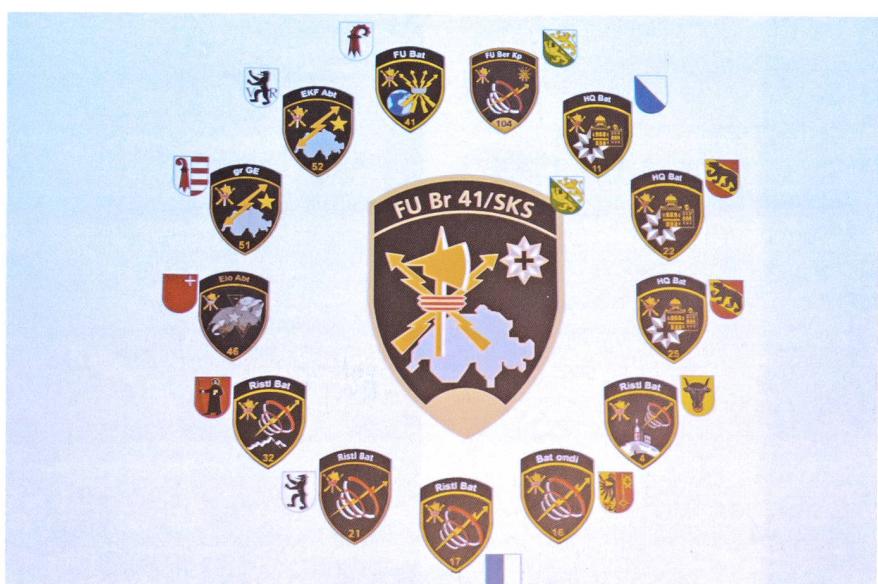
Quanto all'alimentazione di personale, ha evidenziato come in particolare i buchi nell'organigramma nelle funzioni di stato maggiore le procurino un certo "mal di pancia". Rilevato come molti non conoscano le funzioni di stato maggiore, la comandante ha fatto realizzare dei video illustrativi in cui ufficiali di SM si sono prestati come ambasciatori per

le loro rispettive funzioni.

Interessante, poi, l'opuscolo bilingue (d/f) fatto realizzare sotto forma cartacea in formato tascabile, con tutte le funzioni, a tutti i livelli, della grande unità.

È stato proiettato anche un film sull'attività della grande unità, accompagnato live dalla musica militare.

La Consigliera di Stato CORNELIA KOMPOSCH ha portato il saluto del Canton Turgovia, evidenziando la vicinanza della popolazione all'esercito e la soddisfazione per il fatto che la nuova sede del comando della grande unità resterà sul territorio cantonale, a Frauenfeld. Si è poi complimentata con il C Es uscente ed entrante per il rapporto "onesto, cordiale e costruttivo", auspicando un ruolo maggiore della donna nell'esercito, nonostante lei sia contraria all'obbligo di servizio militare. Ha auspicato che i quadri assumano un ruolo di moltiplicatori di valori nella società. Dal punto di vista del cantone ha preso atto della sfida posta dall'alimentazione dell'esercito per riuscire a soddisfare i compiti assegnati e ha auspicato correttivi per ritornare "più nel senso di quanto richiesto dalla Costituzione federale". Sotto il profilo delle risorse materiali, occorre impegnarsi per convincere il cittadino della loro necessità, nell'ottica dell'instabilità crescente a livello internazionale.



L'intervento del C Es uscente

Particolarmente brillante è stato il cdt C PHILIPPE REBORD, che si è congratulato sia con la comandante della grande unità per la promozione, sia con il C Es entrante, anch'egli presente alla manifestazione, (ancora) div THOMAS SÜSSLI. Si è detto fiero di salutare un designato C Es "di milizia": "occorre pensare oltre in direzione della digitalizzazione e il nuovo C Es è un'opportunità per l'esercito e saprà padroneggiare questa sfida. La milizia plasma l'etica dei militari professionisti e forse ho lavorato 25 anni come professionista per assistere a questo momento. La milizia si vede nominare un C Es di milizia, anche se la realtà è più 'asciutta' di quanto si pensi".

Il C Es uscente ha sottolineato che senza questa grande unità non sarebbe possibile condurre l'Esercito: "possedete un terreno chiave".

La decisione del Consiglio federale del 15 maggio 2019 è decisiva: è stato previsto di acquistare nuovi aerei da cbt e un nuovo sistema di difesa terra-aria per un costo massimo di 8 mia di franchi. Questo investimento sarà finanziato grazie al budget ordinario dell'Esercito. Per far fronte a questo investimento e ad altri, il budget sarà aumentato di 1.4% anno. Serve un pacchetto complessivo per mantenere un sistema globale: aria, terra, aiuto

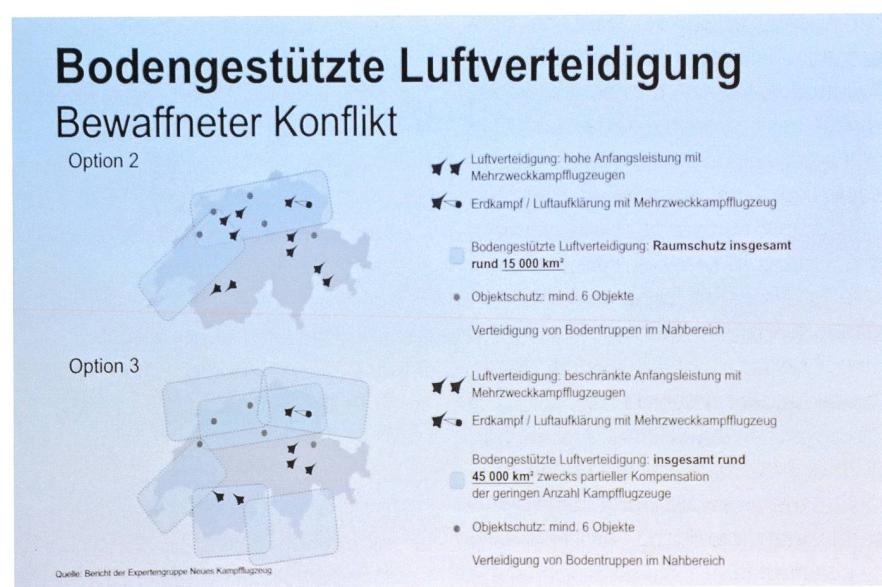
alla condotta, logistica ecc. La data per la votazione è fissata al 27 settembre 2020: "c'è solo una possibilità vincere". Ha chiesto a tutti coloro che avessero nuove idee, che di per sé possono essere legittime, di portarle dopo la votazione. Le energie vanno focalizzare sulla votazione per l'aereo di cbt. "Spesso non si comprende cosa significino gli investimenti per la difesa terra-aria" – ha continuato REBORD –: "con 1 mia di franchi possiamo proteggere 15 000 km quadrati, ma con 2 mia di franchi possiamo ottenere una protezione su una superficie tre volte maggiore, ovvero 45 000 km quadrati: proteggeremmo quindi non solo il Plateau, ma l'intero territorio. Quando presento questa immagine in Vallese, Grigioni o Ticino ottengo grande comprensione: è una buona combinazione con la copertura aerea, la libertà di manovra per il comandante delle forze aeree è così maggiore".

L'analisi della minaccia è simile in tutta Europa, ma divergono le sensibilità. Il ritorno della politica di potenza è un'ovvia, come pure l'aumento dei budget per l'armamento in tutti i paesi: "si assiste a una sosta di ritorno al 1987". Sul fronte del terrorismo, gli attacchi sono diminuiti anche grazie alle misure di prevenzione, non pubblicizzate, messe in atto. Mediante il dispositivo "ALACRE", l'esercito mette a

disposizione, entro 24 ore, 1000 soldati per appoggiare il Corpo delle guardie di confine. In merito alla ciberminaccia, ha ribadito la necessità di poter combattere, proteggere e salvare in ogni sfera operativa, non solo in terra o in aria. "La gestione della complessità derivante dall'interconnessione di tutti questi ambiti è una sfida per il futuro, a partire dal centinaio di ciberspecialisti formati ogni anno nell'esercito". La grande unità e i suoi militi sono dei pionieri in questo ambito. Divergenze di mentalità e opinioni" su come portate avanti simultaneamente lo sviluppo nelle differenti sfere operative ve ne saranno sempre. Rebord si è posto la domanda come si possano reclutare specialisti autodidatti. Prontezza, istruzione e mobilitazione hanno visto un cambiamento enorme: gli studenti rappresentano il 61% dei quadri, come non accadeva da 20 anni. Il conto di formazione ha giocato un ruolo, ma ritiene si possa parlare di una situazione *win-win*, di cui approfittano anche i datori di lavoro.

Nel profilo di prestazione, che esiste per la prima volta dal 1848, la politica ha definito cosa vuole, in particolare per gli impegni non prevedibili. L'esercito sarà misurato sulla capacità di portare prestazioni.

Sull'effettivo, ha rilevato come occorrono 18 000 militi all'anno (senza contare i miliri in ferma continuata, non incorporati), in particolare 12 150 soldati da





incorporare. In realtà si incorporano soltanto 10 500 e il dato si aggraverà con quelli che si decideranno, dopo la scuola reclute, per il servizio civile. Il problema è che queste lacune possono rivelarsi insostituibili (ad esempio, uno ciberspecialista). Ma l'USEs va implementata.

Vincere la votazione sui nuovi aerei da cbt è "stategico": per questo disponiamo di "tre assi nella manica". *Primo*, la consigliera federale Amherd, che sarà ascoltata in modo diverso da rispetto a un uomo. *Secondo*, il Gripen era una sostituzione parziale della flotta: ora si tratta di deciderne una totale. La domanda è quindi se si vuole o no una difesa aerea in Svizzera. A suo parere la popolazione svizzera "non rinuncerà così facilmente a una difesa aerea". *Tertio*, la Confederazione ha investito molto nella sua "prima linea di difesa, l'anticipazione", ovvero i suoi servizi di informazione, ma anche nella capacità di digitalizzazione e ora anche nella terza dimensione. Si tratta di "tre sforzi principali importanti". Alla fine della sua carriera di ufficiale professionista è

convinto che il "tutto non serva a nulla" se lo zoccolo non funziona: ovvero il sistema di milizia del paese, non solo nell'esercito, e occorre prendersene cura. "Chi crede che ci possa essere un obbligo di servizio senza obbligo si trova nel film sbagliato; occorre rispettare le regole di base e sfruttare questo effetto moltiplicatore". In conclusione, ha assicurato che continuerà a battersi per questo sistema.

Si è detto anche fiero che SEEWER sia stata nominata divisionario: "un capo dell'esercito ha grande potere, ma non sa ancora (ndr. indicando Süssli) che non ha libertà di manovra. Ma nel tuo caso (ndr. indicando SEEWER) è diverso; il tutto è un po' meno asciutto: auguri di successo!".

Avvicendamenti al comando

Sagace, capace di digressioni ironiche colorate dal suo dialetto vallesano, la comandante ha saputo creare un ambiente quasi intimo e familiare, nonostante l'imponenza della sala e l'elevato numero dei partecipanti. Per la br GERMAINE J. F. SEEWER si è trattato del

secondo e ultimo rapporto annuale in veste di comandante di questa grande unità.

Infatti, il primo gennaio, con contestuale promozione a divisionario, ha assunto la funzione di comandante ISQE e sostituto comandante capo del Comando istruzione.

A partire dal gennaio 2020 ha ripreso il comando della grande unità il br THOMAS A. FREI.

La cerimonia di trapasso si è svolta il 17 dicembre scorso, presso l'AIR FORCE CENTER di Dübendorf. ♦